

22HFL2869P/12
24HFL2869T/12
28HFL2869T/12
32HFL2869T/12
39HFL2869T/12
43HFL2869T/12
48HFL2869T/12
49HFL2869T/12

Bedienungsanleitung _____

PHILIPS

Contents

Sicherheitsinformationen	2
Kennzeichnungen auf dem Gerät.....	2
Benachrichtigungen, Funktionen und Zubehör.....	5
Energieeffizienz	5
TV Scrolltaste	5
Ein-/Ausschalten.....	5
Erste Installation.....	5
Mediendateien von einem USB Laufwerk abspielen	6
Menü Medienbrowser	7
CEC	7
TV Einstellungen ändern	7
Bildschirmoptionen	8
Toneinstellungen.....	8
Einstellung der Kindersicherungseinstellungen.....	8
EPG (Elektronischer Programmführer).....	8
Ihr TV-Gerät aktualisieren.....	9
Fehlerbehebung & Tipps	9
Typische Anzeigemodi für den PC-Eingang	10
AV- und HDMI-Signalkompatibilität.....	10
Beim USB Modus unterstützte Dateiformate.....	11
Spezifikationen	12

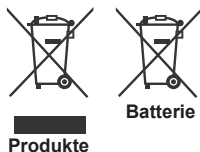
Wichtig

Bevor Sie Ihr Fernsehgerät aufstellen und verwenden, müssen Sie die beigelegte Sicherheitsbroschüre gelesen und verstanden haben. Wenn ein Schaden dadurch auftritt, dass diese Anweisungen nicht befolgt wurden, erlischt die Garantie.'

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Bitte entsorgen Sie dieses Fernsehgerät bzw. die Akkus nicht als allgemeinen Hausmüll. Wenn Sie dieses Produkt oder die Akkus entsorgen wollen, nutzen Sie bitte die Sammelsysteme und -einrichtungen für die entsprechende Wiederverwertung.

Hinweis: Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.



Sicherheitsinformationen

BITTE - lesen Sie sich diese Anweisungen und die beiliegenden Sicherheitsbroschüre vor der Installation bzw. der Benutzung vollständig durch

- Dieses TV-Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von weniger als 2000 Metern über dem Meeresspiegel, an einem trockenen Standort und in Regionen mit gemäßigttem oder tropischem Klima vorgesehen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, müssen Sie Kunststofftüten aus der Reichweite von Säuglingen, Kindern und Haustieren halten.
- Befestigen Sie den Ständer sorgfältig am TV-Gerät. Sollten der Ständer mit Schrauben geliefert worden sein, müssen Sie die Schrauben fest nachziehen, um das TV-Gerät vor dem Kippen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest und montieren Sie die Gummistopfen vorschriftsmäßig.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und vergleichbare Nutzung vorgesehen, jedoch ist der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerät als Kennzeichnungen für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Jede Kennzeichnung ist dann zu beachten, wenn diese auf dem Gerät angebracht worden ist. Beachten Sie diese Informationen aus Sicherheitsgründen.



Gerät der Schutzklasse II: Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert.



Gerät der Schutzklasse II Mit Funktionalem Schutzleiter: Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert. Der Schutzleiter dient funktionalen Zwecken.



Schutzleiter (Erdung): Die markierte Klemme ist für den Anschluss an den mit der Stromleitung verbundenen Schutzleiter (Erdung) vorgesehen.



Lebensgefährdende Klemme: Die markierte(n) Klemme(n) ist/sind im normalen Betriebszustand lebensgefährdend.



Vorsicht. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung: Der markierte Bereich bzw. die markierten Bereiche enthalten den Benutzer auszutauschende Knopfzellenbatterien.



Gerät der Laserklasse 1

Dieses Gerät enthält eine Laserquelle der Klasse 1, die unter vernünftigerweise vorhersehbaren Betriebsbedingungen

ungefährlich ist.

WARNUNG

Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellebatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren internen Verätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen. stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperteil platziert wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

WARNUNG

Stellen Sie das TV-Gerät niemals auf eine instabile oder geneigte Unterlage. Andernfalls könnte das TV-Gerät umfallen und dabei ernste Verletzungen mit möglicher Todesfolge verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können vermieden werden, wenn die folgenden einfachen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden;

- Verwenden Sie nur vom Hersteller des TV-Geräts empfohlene TV-Möbel oder Standfüße.
- Verwenden Sie nur Möbelstücke, die das Gewicht des TV-Geräts sicher tragen können.
- Klären Sie Ihre Kinder darüber auf, dass es gefährlich ist, auf hohe Möbelstücke zu klettern, um das TV-Gerät oder die Fernbedienung zu erreichen. Wenn Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät weiterhin nutzen und an einen neuen Platz stellen, sind die gleichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen.
- Das Set für Wandbefestigung ist optional. Sie können es bei Ihrem lokalen Händler kaufen, falls es nicht dem Gerät gekauft wurde.
- Installieren Sie das TV-Gerät nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Ziehen Sie die Schrauben zu Wandmontage fest nach, um das TV-Gerät vor dem Herabfallen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.

WARNUNG

Der Anschluss von Geräten, die über die Netzverbindung oder andere Geräte an die Schutzerdung des Gebäudes angeschlossen sind, über Koaxialkabel an ein TV-Verteilersystem kann unter Umständen eine mögliche Feuergefahr darstellen. Eine Verbindung über einen Kabelverteilersystem ist nur dann zulässig, wenn die Vorrichtung eine Isolierung unterhalb eines gewissen Frequenzbereichs liefert (Galvanische Isolation, siehe EN 60728-11)



Teletext

Drücken Sie die Taste **Text**. Drücken Sie erneut, um den Mix-Modus zu aktivieren. Drücken Sie nochmals diese Taste, um den Modus wieder zu verlassen. Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Digitaler Teletext

Drücken Sie die Taste **Text**, um die digitalen Teletext-Informationen anzuzeigen. Steuern Sie diese Information über die farbigen Tasten, die Cursortasten und die Taste **OK**. Die Bedienfunktion kann je nach Inhalt des digitalen Teletexts unterschiedlich sein. Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm des digitalen Teletexts angezeigt werden.

1. **Standby:** Schaltet das Fernsehgerät Ein / Aus
2. **Text:** Zeigt Teletext an (sofern verfügbar), erneut drücken, um den Videotext über das normale Fernsehbild (Mix) zu überlagern
3. **Stopp:** Stoppt die gespielten Medien
4. **Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
5. **Quelle:** Zeigt alle verfügbaren Sender- und Inhalt-Quellen
6. **Menü:** Zeigt das TV-Menü
7. **Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälen bzw. Quellen
8. **Navigationstasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu browsen und zeigt die Unterseiten in TXT-Modus, wenn Rechts oder Links gedrückt wird
9. **Programme - / Seite +**
10. **Lautstärke -**
11. **Grüne Taste:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
12. **Rote Taste:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
13. **Numerertasten:** Wechselt den Kanal, gibt eine Nummer oder einen Buchstaben in das Textfeld auf dem Bildschirm ein.
14. **Untertitel:** Schaltet Untertitel ein- und aus (sofern verfügbar)
15. **Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel-Sprache (digitales TV, sofern vorhanden)
16. **Blaue Taste:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
17. **Taste Gelb:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
18. **Lautstärke +**
19. **Stummschaltung:** Schaltet die Lautstärke des Fernsehgeräts ganz aus
20. **Programme + / Seite -**
21. **Return/Zurück:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet die Index-Seite (im TXT-Modus)
22. **OK:** Bestätigt die Benutzerauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt die Kanalliste
23. **Info:** Zeigt Informationen über auf dem Bildschirm gezeigte Inhalte, zeigt versteckte Informationen (reveal-im TXT-Modus)
24. **Wiedergeben:** Beginnt das Abspielen von ausgewählten Media
25. **Pause:** Hält die abspielenden Medien an
26. **Ausschaltzeit:** Stellt das automatische Ausschalten Ihres TV ein
27. **EPG (Elektronischer Programmführer):** Zeigt den Elektronischer Programmführer

Hinweis: Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7 m / 23 ft.

Benachrichtigungen, Funktionen und Zubehör

Energieeffizienz

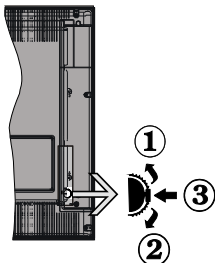
Dieses TV-Gerät ist mit Energieeffizienzfunktionen ausgerüstet.

- **Energie sparen:** Sie können eine Kombination von Energiespareinstellungen über die Bildschirmeinstellungen festlegen. Während Sie fernsehen, drücken Sie auf die **Menü**-Taste, die **Energiespareinstellungen** befinden sich im **Bild**-Abschnitt des Hauptmenüs.
- **Bild-Aus-Funktion:** Wenn Sie nur den Ton des Gerätes hören möchten, können Sie den Bildschirm ausschalten. Die anderen Funktionen funktionieren normal weiter. Während Sie fernsehen, drücken Sie die **Menü**-Taste und wählen **Bild** aus. Dort können Sie die Option **Energiesparmodus** auswählen. Drücken Sie die Rechte Taste, wenn die **Auto**option gewählt wurde oder Linke Taste, wenn **Benutzerdefinierte** Option gewählt wurde. Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung. Wählen Sie **Fortfahren** und drücken Sie **OK**, um den Bildschirm umgehend auszuschalten. Wenn Sie keine Taste drücken, wird der Bildschirm nach 15 Sekunden ausgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung oder auf dem TV-Gerät, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Hinweis: Die **Bildschirm Aus**-Option ist nicht verfügbar, wenn der Modus auf **Spiele** gestellt ist. Wenn das TV-Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Netzstecker.

TV Scrolltaste

Der TV Scrollknopf an der Seite des Gerätes lässt Sie die Lautstärke und die Kanäle verändern und das Gerät auf Standby schalten.



Um die Lautstärke zu ändern: Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie nach oben scrollen. Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie nach unten scrollen.

Um den Kanal zu wechseln:

- Drücken Sie die Mitte der Scrollen-Taste, nun wird der Kanalinformationsbanner auf dem Bildschirm angezeigt.

- Sie können jetzt durch die gespeicherten Kanäle scrollen, indem Sie den Scrollknopf nach oben oder nach drücken.

Um die Signalquelle zu ändern:

- Drücken Sie zweimal auf die Mitte (insgesamt zum zweiten Mal) der Taste, und die Signalquellenliste erscheint auf dem Bildschirm.
- Durch das rauf- und runterdrehen des Rades können Sie nun die Quelle ändern.

TV-Gerät in Standby schalten Drücken Sie die Mitte der Taste für ein paar Sekunden ein, bis der Fernseher in den Standby-Modus versetzt wird.

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten: Drücken Sie die Mitte der Taste ein, und das TV-Gerät schaltet sich ein.

Hinweise:

Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, beginnt der Zyklus anschließend wieder mit der Einstellung der Lautstärke.

Hauptmenü-OSD kann nicht über die Steuertaste aufgerufen werden.

Ein-/Ausschalten

Um das TV-Gerät einzuschalten

Um das TV-Gerät aus dem Lautstärke einzuschalten:

- Drücken Sie entweder die **Lautstärke**-Taste, **Programme +/-** oder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Mitte der seitlichen Funktionstaste, und das TV-Gerät schaltet sich ein.

Hinweis: Wenn das Fernsehgerät eingeschaltet gelassen wird und für eine Weile nicht betrieben war, wird das Fernsehgerät sich in den Lautstärke versetzen. Wenn Sie das Fernsehgerät das nächste Mal einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: „**Lautstärke-Grund: kein Betrieb**“ Drücken Sie auf **OK** um fortzufahren.

Ausschalten des TV-Geräts

- Um das Fernsehgerät in den Lautstärke-Modus zu schalten, drücken Sie entweder auf die **Lautstärke**-Taste der Fernbedienung oder halten Sie die seitliche Funktionstaste am Fernsehgerät für einige Sekunden gedrückt.

Hinweis: Ziehen Sie den Netzstecker, um das TV-Gerät ganz auszuschalten.

Erste Installation

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät das erste Mal einschalten, wird Ihnen der Bildschirm für die Sprachauswahl angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und drücken Sie auf **OK**.

Hinweis: Je nach eingestellter **Länderauswahl** werden Sie möglicherweise an dieser Stelle aufgefordert, eine

PIN einzurichten und zu bestätigen. Die ausgewählte PIN-Nummer darf nicht **0000** lauten. Wenn Sie aufgefordert werden, müssen Sie später eine PIN für jede Fernbedienung eingeben.

Wenn an Ihr Fernsehgerät ein USB-Gerät angeschlossen ist, können Sie die **GRÜNE** Taste auf der Fernbedienung drücken, bevor Sie fortfahren. Dadurch lassen sich die zuvor gespeicherten NVRAM-Daten (Serviceliste, Benutzereinstellungen usw.) eines anderen Philips TV-Geräts im Hotelmodus von dem USB-Gerät hochladen. Lesen Sie dazu die Abschnitte „Auf das USB-Gerät kopieren“ sowie „Von dem USB-Gerät kopieren“ im Kapitel **Hotelmodus**, das sich am Ende dieses Handbuchs befindet.

Wenn das richtige Software-Update bereits auf dem USB-Gerät vorinstalliert wurde, können Sie, bevor Sie fortfahren, die **ROTE** Taste der Fernbedienung drücken, um die Software des Fernsehgeräts zu aktualisieren. Der Name der entsprechenden Datei lautet: „VES171HE_upgrade.bin“ bzw. „philips_upgrade_mb140.bin“.

Eine Aktualisierung der Software über das USB-Gerät kann jederzeit durch Eingabe der ausgeblendeten Tastenkombination „**Menü-1-5-0-5**“ durchgeführt werden.

Auf dem Bildschirm stellen Sie Ihre Einstellungen mit den Richtungstasten ein, und wenn Sie fertig sind, drücken Sie **OK**, um fortzufahren.

Sie können Ihr Fernsehgerät über den Erstinstallationsbildschirm (FTI) mit den folgenden Auswahloptionen einstellen.

Digitalantenneninstallation

Wenn die Suchoption **Digitalantenne** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Digitalkabelinstallation

Wenn die Suchoption **Digitalkabel** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Abhängig von Ihren Einstellungen wird möglicherweise eine Bestätigungsaufforderung angezeigt, bevor die Suche startet. Zur automatischen Installation für den Fall, dass Ihr Kabelanbieter eine Netzwerk-ID-basierte Installation unterstützt (z.B. Unitymedia), wählen Sie im folgenden Bildschirm **JA** auf dem folgenden Bildschirm, und drücken Sie **OK**.

Falls Ihr Kabelanbieter keine Netzwerk-ID-basierte Installation anbietet, wählen Sie **Nein**, drücken Sie **OK**, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Auf diesem Bildschirm können Sie die Frequenzbereiche wählen. Geben Sie den Frequenzbereich manuell über die Zifferntasten ein.

Hinweis: Die Suchdauer ändert sich entsprechend den jeweils ausgewählten **Suchschritten**.

Analogkabelinstallation

Wenn die Suchoption **Analog** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Zusätzlich können Sie einen Sendertyp als Ihren Favoriten einstellen. Während des Suchvorgangs erhält der ausgewählte Übertragungstyp Priorität, und die Kanäle dieses Typs werden oben auf der **Kanalliste** angezeigt. Drücken Sie nach dem Abschluss des Vorgangs **OK**, um fortzufahren.

Der Auswahlbildschirm **Home-Modus / Ladenmodus** folgt. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **Home Modus** auszuwählen.

Nachdem die Ersteinstellungen vorgenommen wurden, startet Ihr TV-Gerät die Suche nach verfügbaren Sendern unter den ausgewählten Sendertypen.

Während die Suche andauert, erscheint eine Meldung mit der Nachfrage, ob Sie Kanäle gemäß der LKN(*) sortieren möchten. Wählen Sie **Ja** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

(*) *LCN das Logische Kanalnummernsystem (Logical Channel Number system), dass verfügbar Übertragungskanäle in Übereinstimmung mit einer erkennbaren Kanalnummernsequenz organisiert (wenn verfügbar).*

Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, werden die Suchergebnisse angezeigt. Drücken Sie auf **OK**, um fortzufahren. Das Menü **Kanalliste bearbeiten** wird als Nächstes angezeigt. Drücken Sie die Taste **Menü**, um **Senderliste bearbeiten** zu beenden und fernzusehen.

Hinweis: Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar sind.

Mediendateien von einem USB Laufwerk

Sie können auf einer USB-Festplatte gespeicherte Foto-, Musik- und Videodateien wiedergeben, wenn Sie diese an Ihr TV-Gerät anschließen. Schließen Sie eine USB-Festplatte an den USB-Eingang seitlich am TV-Gerät an. Wenn Sie die **Menü**-Taste im **Medienbrowser**-Modus drücken, gelangen Sie zu den Menüoptionen **Bild**, **Ton** und **Einstellungen**. Drücken Sie die **Menu**-Taste, um diesen Bildschirm zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen für den **Medienbrowser** mit Menü **Einstellungen** anpassen.

Um die **Auto Play**-Funktion zu aktivieren, markieren Sie diese Option im Menü **Einstellungen** stellen Sie diese auf **Ein** mit Hilfe der Richtungstasten. Wenn die Funktion aktiviert ist, erkennt das TV-Gerät

angeschlossene USB-Geräten und sucht nach Mediendateien.

Fotodateien werden als Erstes gesucht. Wenn keine Fotodateien gefunden werden, sucht das Programm nach Videodateien. Wenn keine Videodateien gefunden werden, sucht das Programm nach Audiodateien.

Nachdem eine Datei zur Wiedergabe gefunden wurde, wird das Format dieser Datei als permanente Auswahl eingestellt und jede Datei mit diesem Format wird in einer Endlosschleife wiedergegeben. Das Drücken auf die Beenden-Taste der Fernbedienung unterbricht die Wiedergabe der Datei(en) und beendet die Endlosschleife.

Wenn das TV-Gerät keine Mediendateien finden kann, wird auf dem Bildschirm das Hauptmenü des Mediabrowsers angezeigt. Stellen Sie **Anzeigert** als **Flat**, damit alle Unterordner des USB-Geräts auf Dateien durchsucht werden.

Hinweis: Ist das TV-Gerät im Lautstärke-Modus, leuchtet die LED nicht.

WICHTIG! Sichern Sie Ihre Dateien, bevor Sie irgendwelche Verbindungen zum Monitor machen. Der Hersteller keinerlei Haftung für beschädigte Dateien oder Datenverluste übernimmt. Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (z. B. MP3-Player) oder USB-Festplattenlaufwerke/-Speichersticks mit diesem TV-Gerät nicht kompatibel.

Menü Medienbrowser

Endlos/Zufallswiedergabe	
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie 	Alle Dateien dieser Liste gemäß der dortigen Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt.
Starten Sie die Wiedergabe mit der OK -Taste und aktivieren Sie 	Die gleiche Datei wird in einer Endlosschleife (Wiederholung) wiedergegeben.
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie 	Alle Dateien auf der Liste werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben
Starten Sie die Wiedergabe mit der Wiedergabe -Taste und aktivieren Sie  	Alle Dateien dieser Liste in zufälliger Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt.

CEC

Mit dieser Funktion lassen sich CEC-fähige Geräte, die über einen HDMI-Anschluss angeschlossen sind, über die Fernbedienung des Fernseher steuern.

Die **CEC**-Option im Menü **Einstellung>Sonstige Einstellungen** muss vorher **aktiviert** werden. Drücken Sie die Taste **Quelle** und wählen Sie den

HDMI-Eingang des angeschlossenen CEC-Geräts im Menü **Quellenliste**. Wenn eine neue CEC-Quelle angeschlossen wurde, wird es im Menü **Quelle** mit dem eigenen Namen anstatt mit dem HDMI-Portnamen (DVD Player, Recorder 1, usw.), an den es angeschlossen ist, aufgeführt.

Die Fernbedienung des TV-Geräts kann automatisch die wichtigsten Funktionen ausführen, nachdem die HDMI-Quelle ausgewählt wurde.

Um diesen Vorgang zu beenden und den Fernseher wieder über die Fernbedienung zu steuern, drücken Sie die „0-Taste“ auf der Fernbedienung und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt. Diese Funktion kann auch unter dem Menüpunkt **Einstellungen/Sonstige Einstellungen** aktiviert werden.

Das TV-Gerät unterstützt auch die Funktion ARC (Audio Return Channel). Diese Funktion ist ein Audio-Link, um andere Kabel zwischen dem Fernseher und der Audioanlage (A / V-Receiver oder Lautsprecher-System) zu ersetzen.

Bei aktivierten ARC schaltet das TV-Gerät seine anderen Audio-Ausgänge nicht automatisch stumm. Das heißt, dass Sie die TV-Lautstärke manuell auf Null reduzieren müssen, wenn Sie den Ton des angeschlossenen Audiogeräts (bzw. andere optische oder koaxiale Digital-Audio-Ausgänge) hören wollen. Wenn Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts ändern möchten, sollten Sie dieses Gerät aus der Quellenliste wählen. In diesem Fall sind die Lautstärke-Steuertasten auf das angeschlossene Audio-Gerät gerichtet.

Hinweis: ARC wird nur über den HDMI1-Eingang unterstützt.

Systemeigene Audiosteuerung

Ermöglicht die Verwendung eines Audioverstärkers bzw. Audioreceivers zusammen mit dem Fernseher. Die Lautstärke kann mit Hilfe der Fernbedienung des Fernsehers geregelt werden. Um diese Funktion zu aktivieren stellen Sie die Option **Lautsprecher** im Menü **Einstellungen>Sonstige Einstellungen** auf **Verstärker**. Die Fernseherlautsprecher werden auf stumm gestellt und Ton des empfangenen Programms wird durch das angeschlossene Soundsystem geliefert.

Hinweis: Das Audiogerät sollte die System Audio Control-Funktion unterstützen und die **CEC**-Option sollte auf **Aktiviert** gesetzt werden.

TV Einstellungen ändern

Um auf die nachfolgend aufgeführten Optionen zu gelangen;

- 1- Drücken Sie die Taste **Menu**
- 2- Markieren Sie Ihre Auswahl
- 3- Zum Bestätigen drücken Sie die Taste **OK**

Bildschirmoptionen

Modus: Verändert den Bildschirmmodus auf zu folgendem: **Kino, Spielen (*), Sport, Dynamisch** und **Natürlich**.

(*) Die **Spielen-Modus-Funktion** ist in Abhängigkeit von der aktuellen Quelleauswahl möglicherweise nicht verfügbar.

Kontrast: Verändert die Werte für Dunkel und Hell.

Helligkeit: Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein.

Schärfe: Stellt den Schärfewert ein. Ein höherer Schärfewert je nach Inhalt eine klareres frischeres Bild.

Farbe: Stellt den Farbwert ein.

Hintergrundbeleuchtung: Steuert die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung. Die Backlight-Funktion ist deaktiviert, wenn die **Energiespar**-Option nicht auf **Benutzerdefiniert** eingestellt ist.

Toneinstellungen

Lautstärke: Stellt die Lautstärke ein.

Entzerrer: Ändert den Equalizer-Modus.

Ausgleich: Stellt ein, ob der Ton hauptsächlich aus dem rechten oder linken Lautsprecher kommt.

Kopfhörer: Stellt die Lautstärke für den Kopfhörer ein. Diese Option ist deaktiviert, wenn die **Kopfhörer/Lineout**-Option auf **Lineout** gestellt ist.

Ton-Modus: Stellt den bevorzugten Tonmodus ein.

AVL: Beschränkt die maximale Lautstärke.

Kopfhörer / Lineout: Diese Option sollte auf **Kopfhörer** gestellt werden, wenn Sie einen Kopfhörer haben, oder auf **Lineout**, wenn Sie einen externen Verstärker mit dem Kopfhöreranschluss verbinden möchten.

Dynamischer Bass: Aktiviert oder deaktiviert den Dynamischen Bass. Verstärkt die Intensität des Bass.

Digitaler Ausgang: Stellt den Audiotyp für den Digitalausgang ein.

Einstellung der Kindersicherungseinstellungen

Diese Funktion dient dem eingeschränkten Zugang zu ausgewählten Inhalten. Er wird durch eine von Ihnen festgelegte PIN gesteuert. Diese Einstellungen befinden sich im Menü **System>Kindersicherung**.

Hinweis: Die Standard-PIN kann auf **0000** oder **1234** eingestellt sein. Wenn Sie während der **Erstinstallation** die PIN definiert haben (dies wird je nach Ländereinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.

Einige Funktionen sind je nach bei der **Erstinstallation** festgelegten Länderauswahl möglicherweise nicht verfügbar.

Menüsperre: Die Einstellung **Menüsperre** aktiviert oder deaktiviert den Menüzugriff.

Alterssperre (optional): Ist diese Option eingestellt, bezieht das Fernsehgerät vom Sender Altersinformationen. Ist die entsprechende Altersstufe im Gerät deaktiviert, wird der Zugriff auf die Sendung gesperrt.

Hinweis: Wenn bei der **Erstinstallation** in der Ländereinstellung **Frankreich, Italien oder Österreich** festgelegt wurde, ist der Wert für die **Jugendschutz-Sperre** standardmäßig auf **18** gesetzt.

Kindersicherung (optional): Wenn Kindersicherung aktiviert wird, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Steuertasten am Bedienfeld deaktiviert.

Orientierungshilfe (optional): Diese Einstellung aktiviert bzw. deaktiviert den Zugang zu einigen Menüs der MHEG-Anwendungen. Die deaktivierten Anwendungen können mittels Eingabe der richtigen PIN freigegeben werden.

PIN einstellen: Legt eine neue PIN-Nummer fest.

Standardmäßige CICAM-PIN: Diese Option erscheint als ausgegraut, wenn kein CI-Modul in den CI-Schlitz des TV-Geräts eingesteckt wurde. Sie können die voreingestellte PIN der CI-CAM mit Hilfe dieser Option ändern.

EPG (Elektronischer Programmführer)

Einige Sender übermitteln Informationen zu ihren Programmen. Drücken Sie die Taste **Epg**, um das Menü **EPG** aufzurufen.

Es stehen 3 Anzeigetypen für die Programminformationen zur Verfügung: **Programmzeitleiste**, **Sendungsliste** und **Jetzt/Nächste Sendung**. Um zwischen diesen zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen am unteren Bildschirmrand.

Zeitleiste

Zoom (Gelbe Taste): Drücken Sie die **gelbe** Taste, um die Sendungen für einen größeren Zeitraums anzuzeigen.

Filter (Blaue Taste): Zeigt die Filteroptionen an.

Genre auswählen (Untertitel-Taste): Zeigt das Menü **Genre markieren** an. Mit dieser Funktion können Sie die EPG-Datenbank nach einem bestimmten Genre durchsuchen. Die im EPG verfügbaren Informationen werden durchsucht und die Ergebnisse, die zu Ihren Suchkriterien passen, hervorgehoben.

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an.

Sendungsdetails (Info-Taste): Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten): Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.

Suchen (Text-Taste): Zeigt das Menü **Führer-Suche** an.

Jetzt (Swap-Taste): Zeigt die aktuelle Sendung des markierten Kanals.

Sendungsliste (*)

(*) In dieser Anzeigeoption werden nur die die Sendungen der markierten Kanäle aufgeführt.

Vorheriger Zeitabschnitt (Rote Taste): Zeigt die Sendungen des vorhergehenden Zeitabschnitts an.

Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten): Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.

Sendungsdetails (Info-Taste): Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

Filter (Text-Taste): Zeigt die Filteroptionen an.

Nächster Zeitabschnitt (Grüne Taste): Zeigt die Sendungen des nächsten Zeitabschnitts an.

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an.

Jetzt/Nächste Sendung

Optionen (OK-Taste): Zeigt Sendungsoptionen an.

Sendungsdetails (Info-Taste): Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

Filter (Blaue Taste): Zeigt die Filteroptionen an.

Sendungsoptionen

Drücken Sie im Menü EPG die Taste **OK**, um das Menü **Ereignisoptionen** zu öffnen.

Kanal auswählen: Mit dieser Option können Sie im EPG-Menü zum gewählten Kanal umschalten.

Timer für Sendung /Timer für Sendung löschen:

Drücken Sie die **OK**-Taste, nachdem Sie eine Sendung im EPG-Menü ausgewählt haben. Wählen Sie die Option **Timer für Ereignis einstellen** und drücken Sie die Taste **OK**. Sie können einen Timer für zukünftige Sendungen einstellen. Um einen schon eingestellten Timer zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken die **OK**-Taste. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung löschen**. Der Timer wird gelöscht.

Ihr TV-Gerät aktualisieren

Gehen zu Hauptmenü, wählen **Einstellungen>Weitere Einstellungen**, nun wird die aktuelle Softwareversion angezeigt.

VORSICHT: Installieren Sie keine ältere Version als die, die auf Ihrem TV-Gerät vorhanden ist. TP Vision ist nicht haftbar oder kann für Probleme bei einem Software Downgrade verantwortlich gemacht werden.

Aktualisierung über USB

Bevor Sie die Software aktualisieren, prüfen Sie, ob Sie folgendes haben:

- Ein USB-Speichergerät mit mindestens 256 Megabyte Speicherplatz, das FAT32 oder DOS formatiert ist und dessen Schreibschutz ausgeschaltet ist.
- Zugang zu einem Computer mit einen USB-Anschluss und Internetzugang.

Gehen Sie auf www.philips.com/support und befolgen die Anleitung zur Softwareaktualisierung.

Automatische Aktualisierung über digitale Sender

Das TV-Gerät muss mit einem Antennensignal verbunden sein. Wenn die Option **Automatische Suche** im Menü **Aktualisierungsoptionen** aktiviert ist, schaltet sich das Gerät um 3:00 früh ein und sucht auf den Übertragungskanälen nach neuen Software-Updates. Wird eine neue Software gefunden und erfolgreich heruntergeladen, arbeitet das TV-Gerät ab dem nächsten Einschaltvorgang mit der neuen Softwareversion. Um das Menü **Upgrade-Optionen** zu öffnen, rufen Sie das Menü **Einstellungen>Weitere Einstellungen** auf, markieren Sie **Softwareupgrade**, und drücken Sie die **OK**-Taste.

Hinweis: Ziehen Sie nicht den Netzstecker, solange während des Neustarts die LED blinkt. Wenn das TV-Gerät nach dem Upgrade nicht startet, trennen Sie das TV-Gerät für 2 Minuten vom Netzstecker und schließen Sie es dann wieder an.

Fehlerbehebung & Tipps

Das TV-Gerät schaltet sich nicht ein

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel sicher in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie Batterien, ob sie leer sind. Drücken Sie die Netztaaste am TV-Gerät.

Schlechte Bildqualität

- Haben Sie das richtige Empfangssystem ausgewählt?
- Niedriger Signalpegel kann Bildverzerrungen verursachen. Bitte prüfen Sie den Antennenzugang.
- Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben haben.
- Die Bildqualität kann sich verschlechtern, wenn zwei Zusatzgeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen werden. Trennen Sie in diesem Fall eines der Zusatzgeräte wieder ab.

Kein Bild

- Dies bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät keine Übertragung empfängt. Stellen Sie sicher, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt ist.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen?
- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Wurden geeignete Stecker verwendet, um die Antenne anzuschließen?
- Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler.

Kein Ton

- Sehen Sie nach, ob das Fernsehgerät stumm geschaltet ist. Drücken Sie die **Stumm**-Taste oder erhöhen Sie zur Prüfung die Lautstärke.

- Es könnte sein, dass der Ton nur aus einem Lautsprecher kommt. Überprüfen Sie die Balance-Einstellung im **Ton**-Menü.

Fernbedienung - keine Funktion

- Möglicherweise sind die Batterien leer. Ersetzen Sie diese.

Eingangsquellen - können nicht ausgewählt werden

- Wenn Sie keine Eingabequelle wählen können, haben Sie wahrscheinlich kein Gerät angeschlossen. Wenn nicht;
- Prüfen Sie die AV-Kabel und deren Anschlüsse, wenn Sie versuchen, die dem angeschlossenen Gerät zugewiesene Eingangsquelle einzuschalten.

Typische Anzeigemodi für den PC-Eingang

In der folgenden Tabelle werden einige der üblichen Video Display-Modi dargestellt. Unter Umständen unterstützt Ihr TV-Gerät keine verschiedenen Auflösungen. Ihr Gerät unterstützt bis zu 1920x1080.

Index	Auflösung	Frequenz
1	<640x480	60 Hz
2	<800x600	56 Hz
3	<800x600	60 Hz
4	<1024x768	60 Hz
5	<1024x768	66 Hz
6	<1280x768	60 Hz
7	<1280x960	60 Hz
8	<1280x1024	60 Hz
9	<1360x768	60 Hz
10	<1400x1050	60 Hz
11	<1600x1200	60 Hz
12	<1920x1080	60 Hz

AV- und HDMI-Signalkompatibilität

Quelle	Unterstützte Signale		Verfügbar
EXT (SCART)	PAL		O
	SECAM		O
	<NTSC4.43		O
	<NTSC3.58		O
	RGB 50/60		O
Seiten-AV	PAL		O
	SECAM		O
	<NTSC4.43		O
	<NTSC3.58		O
PC/YPbPr	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	<720p	50Hz, 60Hz	O
	<1080i	50Hz, 60Hz	O
HDMI	480i, 480p	60Hz	O
	576i, 576p	50Hz	O
	<720p	50Hz, 60Hz	O
	<1080i	50Hz, 60Hz	O
	<1080p	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

Beim USB Modus unterstützte Dateiformate

Medien	Erweiterung	Formatieren	Hinweise
Video	.mpg, .mpeg	<MPEG1-2	MPEG1 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	<MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6/ Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG-Transportstream, .ts, .trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2 und 3	Layer2 32Kbps ~ 448Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Abtastrate) Layer3 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Abtastrate)
	(funktioniert nur mit Video-Dateien)	<AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Abtastrate)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Abtastrate)
		<EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Abtastrate)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (jeweils big/little Endian), 24bit PCM (big Endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bitrate) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Abtastrate)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (Bitrate) / 8KHz ~ 48KHz (Abtastrate)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Abtastrate)
Bild	.jpeg	Grundlinie	Auflösung(BxH): <17000x10000
		Progressiv	Auflösung(BxH): <4000x4000
	.bmp	-	Auflösung(BxH): <5760x4096
Untertitel	.sub, .srt	-	-

Spezifikationen

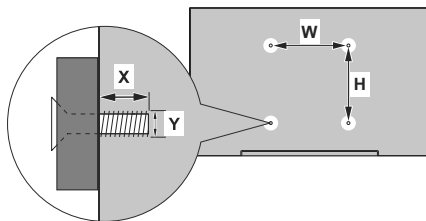
TV-Übertragung	PAL B/G D/K I/I' SECAM L/L'		
Empfangskanäle	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND		
Digitaler Empfang	Vollintegriertes Digitale Terrestrische-Kabel TV(DVB-T-C) (DVB-T2 kompatibel)		
Anzahl der voreingestellten Kanäle	1 000		
Kanalanzeige	Bildschirmanzeige		
RF-Antenneneingang	75 Ohm (nicht geregelt)		
Betriebsspannung	220-240V AC, 50Hz.		
Audio	German+Nicam Stereo		
Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit	0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit		

Bildschirm	22"	24"	28"
Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)	2x2,5W	2x2,5W	2x6W
Leistungsaufnahme (W)	45W	45W	45W
Gewicht (kg)	3,35 kg	3,40 kg	4,40 kg
TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)	134,2x516,4x352,5 mm	134x554,4x370,6 mm	185x640x428 mm
TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)	34,7 x 516x317,4 mm	35,2(min)/61,2(max)x554,4x336,2 mm	27(min)/82(max)x640x387 mm

Bildschirm	32"	39"	43"
Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THw)	2x6W	2 x 8W	2x8W
Leistungsaufnahme (W)	65W	75W	75W
Gewicht (kg)	5,45 kg	9,20 kg	9,20 kg
TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)	184,9x734,8x476,2 mm	219,9 x 889,2 x 563,1 mm	219,9x974,2x614,8 mm
TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)	76,8(min)/89,2(max)x734,8x437,5 mm	78,8/97,4 x 889,2 x 523,1 mm	64(min)/93(max)x974,2x572mm

Bildschirm	48"	49"	
Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)	2x8W	2x8W	
Leistungsaufnahme (W)	75W	75W	
Gewicht (kg)	10,60 kg	11,20 kg	
TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)	219,9x1092,7x680,7 mm	219,9x1111,4x691,5 mm	
TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)	80,5(min)/108,7(max)x1092,7x641,8 mm	59,5(min)/91,2(max)x1111,4x-652,9mm	

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (39" / 43" / 48" / 49")		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		200	200
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	10
		max. (mm)	13
E	Thread (Y)	M6	



A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (22" / 24" / 28")		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M6	

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS (32")		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		200	100
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M6	

	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνική	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη ογλύματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Στερέωση (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZED VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Delka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRTEK	Lyukak méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPOORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	Lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonstretorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte boorspansing (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄSENNUKSEN MITAT	Rokkakuvin koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (X)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hullmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	РАЗМЕРЫ СИСТЕМЫ ОТВЕРСТИЙ	РАЗМЕРЫ ВИНТОВ	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ВЕСА НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вiнтоваў	Даўжыня (X)	Разьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtanje	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukni (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Većičine uzorka otvora (mm)	Većičine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sraigis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPINĀJUMA IZMĒRI	Čaurums šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SIENALE KINNITAMISE MÕÕDUUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(X)	Keere (Y)
Shqip	PERMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NE MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس تثبيت على الجدار VESA	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البرافى	الطول (X)	السن (Y)
עברית	מידות תבנית לחיתוך על הקיר VESA	מידות תבנית החורים (מ"מ)	מידות הבדדים	אורך (X)	הנבירה (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های گوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)



Printed on 100% post-consumer recycled paper.

Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V. All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. 2017 © TP Vision Europe B.V. All rights reserved.

philips.com